



www.lidl-service.com



WATER JET FLOSSER NMD 3.7 A1

(GB)

WATER JET FLOSSER

Operating instructions

(DE) (AT) (CH)

MUNDDUSCHE

Bedienungsanleitung

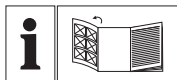
(PL)

IRYGATOR WODNY DO ZĘBÓW

Instrukcja obsługi

IAN 275966

(PL)



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

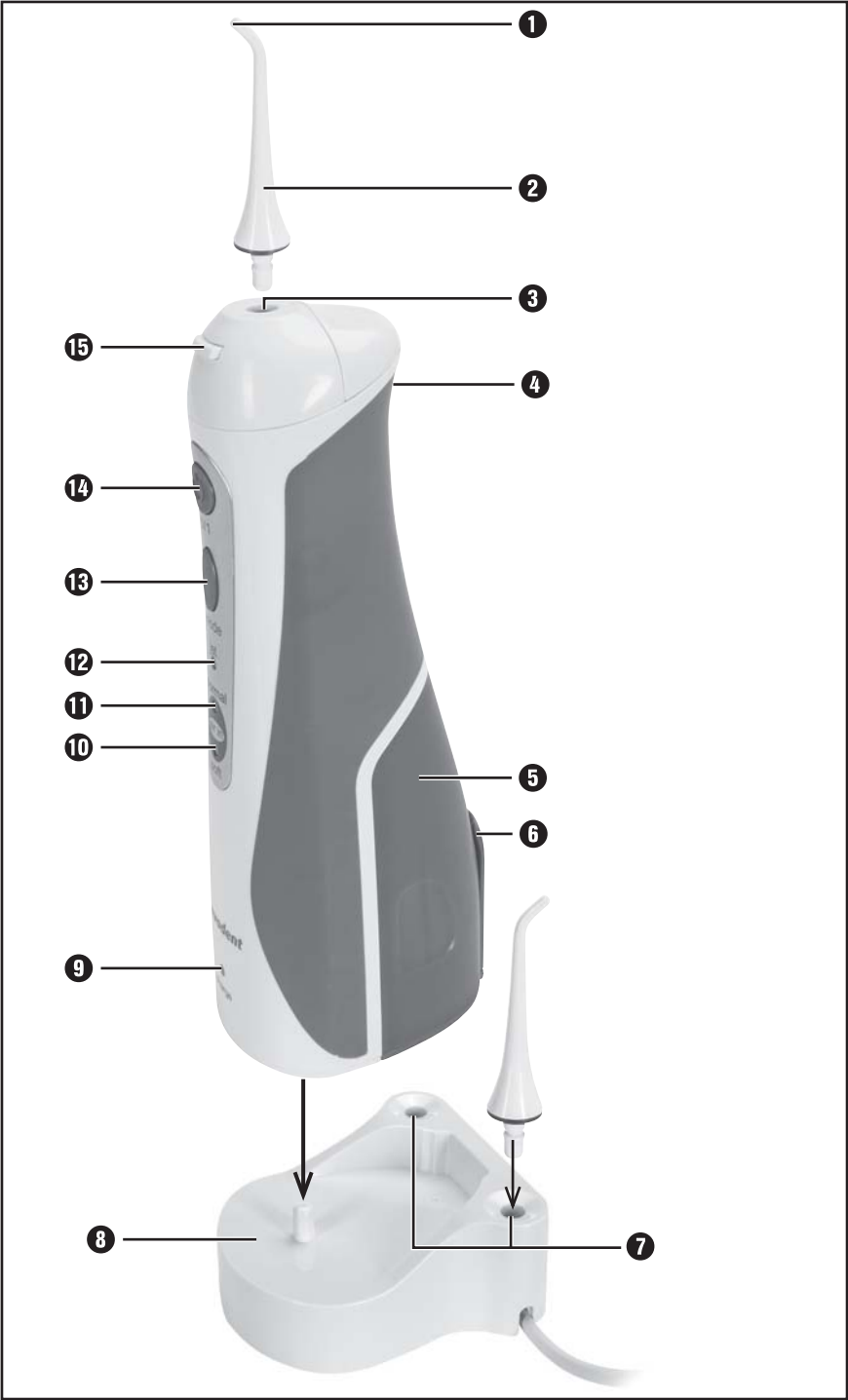
PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

| | | | |
|----------|------------------------|--------|----|
| GB | Operating instructions | Page | 1 |
| PL | Instrukcja obsługi | Strona | 15 |
| DE/AT/CH | Bedienungsanleitung | Seite | 29 |



Contents

| | |
|---|-----------|
| Introduction | 2 |
| Intended use | 2 |
| Package contents | 2 |
| Appliance description | 3 |
| Technical details | 3 |
| Safety information | 4 |
| Set-up/wall bracket | 5 |
| Charging the appliance | 6 |
| Filling the water tank | 6 |
| Fitting/removing attachments | 7 |
| Before first use | 7 |
| Power levels | 8 |
| Using the appliance | 9 |
| After use | 10 |
| Cleaning and Care | 11 |
| Disposal | 12 |
| Kompernass Handels GmbH warranty | 12 |
| Service | 14 |
| Importer | 14 |



Read these operating instructions carefully before using the appliance for the first time and retain them for future reference. Please pass these operating instructions on to any future owner(s).

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance is intended exclusively for personal dental care at home. This appliance is intended solely for use in private households. The appliance is not intended for use in industrial or medical environments. It is not suitable for animal care. Do not use it for commercial purposes.

Package contents

Hand element with water tank

2 attachments

Charger

2 screws

2 wall plugs

Operating instructions

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section **Service**).

Appliance description

- ❶ Nozzle
- ❷ Attachment
- ❸ Attachment fitting
- ❹ Air supply slit
- ❺ Water tank
- ❻ Water tank filler opening
- ❼ Recesses for attachments
- ❽ Charger
- ❾ Charge indicator
- ❿ "soft" control lamp
- ⓫ "normal" control lamp
- ⓬ "jet" control lamp
- ⓭ "mode" button
- ⓮ On/Off button
- ⓯ Release button


Technical details

| Charger | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| Voltage supply | 100 - 240 V ~ 50/60 Hz |
| Power consumption | 3.5 W |
| Protection class | IPX 7 |
| Appliance | |
| Rechargeable battery | 3.7 V / 800 mAh / Li-ion battery |
| Pump frequency | 1 400 pulses / minute |
| Pressure with "jet stream" | 5.9 bar |
| Pressure with "normal" | 3.9 bar |
| Pressure with "Soft stream" | 2 bar |
| Water tank volume | 130 ml |
| Protection class | IPX 4 |

Safety information

DANGER – RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ To avoid damage, do not allow liquids to enter the appliance and do not submerge it in water.
- ▶ Ensure that no foreign objects enter the appliance.
- ▶ In the event of malfunctions or obvious damage, please contact our Customer Service department.
- ▶ Ensure that the power cable can never become wet or damp during operation. Route the power cable in such a way that it cannot become trapped or damaged in any other way. Danger of electric shock!
- ▶ The mains cable of this appliance cannot be replaced. If the cable is damaged, the whole appliance must be scrapped.
- ▶ Never touch the charger if it has fallen into water. Remove the plug from the wall socket first! Danger of electric shock!

 Do not submerge the handset or the charger in water or other liquids.

WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ Oral irrigators may be used by children over the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised.
- ▶ Cleaning and user maintenance should not be carried out by children unless they are under supervision.
- ▶ Do not allow children to use the appliance as a plaything.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Charge the appliance only with the supplied charger.
- ▶ The oral irrigator may only be used with cold or warm water. Do not use any chemical substances or other solutions.

Set-up/wall bracket

NOTE

- ▶ The charger **8** may only be operated free-standing if used in dry rooms. Place the charger **8** on a flat surface.
- ▶ In damp rooms, especially in the vicinity of water (bath), the charger **8** must be firmly fixed to the wall to protect it from falling into water.

- 1) Make sure that there are no electric cables, wires or pipes running behind the wall surface where you plan to hang the charger **8**.
- 2) Mark two drill holes on the wall 3.2 cm apart and drill the marked holes with a 5 mm bit. Check to ensure that there is a mains power socket in the immediate vicinity.
- 3) Push the supplied wall plugs into the holes and screw in the screws so that the screw heads and around 3 mm of the neck of the screws still protrude from the hole.
- 4) Feed the cable through one of the recesses on the side of the charger **8**, depending on which side the plug socket is located.
- 5) Push the charger **8** onto the screws so that the screws protrude through the holes on the charger **8**. Then push the charger **8** downwards so that the screws slide into the rails and the charger **8** sits firmly.

Charging the appliance

NOTE

- ▶ Before starting to use the appliance, check that it is in fault-free condition. You must not use the appliance if it has any faults.

1) Insert the power plug into the socket.

NOTE

- ▶ Charge the appliance only when there is no water in the water tank **5**.

2) Place the handset on the charger **8** so that it slides onto the pin on the charger **8**.

3) Allow the handset to charge for approximately 15 hours before using it for the first time. The charge indicator **9** on the front of the handset lights up red during the charging process. When the battery is fully charged, the charge indicator **9** lights up green.

4) You can now leave the handset on the charger **8** after every use, so as to always have full power available.

NOTE

In the following cases, the appliance must be charged for at least 15 hours:

- Before first use.
- If the battery has been drained during use.
- If you have not used the appliance for more than 3 months.

Filling the water tank

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Fill the water tank **5** only with tap water. Do not add any mouthwash or other liquids. These could damage the tubing and the appliance.
- ▶ Fill only with water up to a max. temperature of 40°C.

You can fill/top up the water tank **5** at any time:

1) Take the handset with the attached empty water tank **5** from the charger **8**.

2) Open the water tank lid and fill the tank with water through the filler opening **6**.

3) Close the water tank lid.

NOTE

- ▶ Do not charge the appliance if there is water in the water tank 5.

Fitting/removing attachments

- To fit an attachment 2 to the handset, push it into the attachment fitting 3 and press the attachment 2 downwards so that it clicks into place.
- To remove an attachment 2 from the handset, press the release button 15 and pull the attachment 2 upwards off the appliance.

NOTE

- ▶ To order new attachments 2, please contact the service department (see section "Service"). Have the IAN number of this appliance to hand. You will find the IAN number on the front page of these operating instructions as well as directly under the service addresses and on the type plate of the appliance.
 - ▶ You can also use the replacement nozzles for Panasonic®* oral irrigators (model EW 1211 W).
 - ▶ *Panasonic is a registered trademark of the Panasonic Corporation.
- Attachments 2 that are not in use can be placed in one of the recesses 7 on the charger 8.

Before first use

- 1) Rinse the attachments 2 in clean water. One attachment 2 can be placed into one of the recesses 7 on the charger 8. Fit the other attachment 2 onto the handset.
- 2) Pull the water tank 5 downwards off the appliance and rinse the water tank 5 in clean water.
- 3) Push the water tank 5 back onto the appliance. Ensure that the supply tube is in the water tank 5.
- 4) Fill the water tank 5 as described in the section "Filling the water tank".
- 5) Hold the handset so that the nozzle 1 is pointing into the wash basin. However, do not tip the hand set too far, otherwise the supply tube will no longer be able to reach the water or water will leak from the air supply slit 4.

- 6) Press the On/Off button **14**. The appliance starts pumping and spraying water. Allow the appliance to run for approximately 15 seconds so that all the internal lines are flushed.
- 7) Press the On/Off button **14** to switch off the appliance.
You can now use the appliance.

Power levels

This oral irrigator has 3 different power levels:

- “jet”: powerful water jet, “jet” control lamp **12** lights up.
For cleaning left over food from your interdental spaces.
- “normal”: water mixed with air, “normal” control lamp **11** lights up.
For cleaning left over food from your interdental spaces, massaging your gums, for rinsing between teeth and gums.
- “soft”: water jet mixed with a lot of air, “soft” control lamp **10** lights up.
For gently massaging the gums.

NOTE

- ▶ If the appliance was completely discharged during the last use, always start on the power level “jet”.
- Press the “mode” button **13** repeatedly until the desired power level is set.
- Press the On/Off button **14**. The appliance starts with the set power level.
- To switch the oral irrigator off, press the On/Off button **14** once again.

Using the appliance

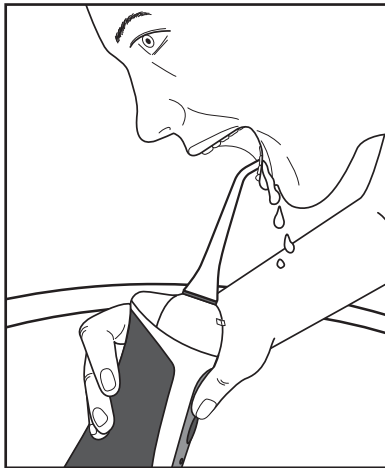
WARNING!

The unfamiliar stimulation may cause light gum bleeding at first. This is normal. If this happens, use a less intensive power level, for instance "normal". If the gum bleeding continues for more than two weeks, you should consult your dentist.

NOTE

- ▶ Ensure that you do not cover the air supply slit **4** on the rear side of the appliance during use.
- ▶ If you hold the appliance at an excessive angle during use, water may leak from the air supply slit **4**.

- 1) Fill the water tank **5**.
- 2) Place the attachment **2** on the handset.
- 3) Use the "mode" button **13** to select the desired power level.
- 4) Place the attachment **2** in your mouth to prevent spray. Bend over the wash basin and hold the appliance as upright as possible. Direct the nozzle **1** of the attachment **2** towards your teeth/interdental spaces.



- 5) Press the On/Off button **14** to switch on the appliance. Close your mouth a little to prevent water from spraying around.

- 6) Depending on the desired effect, guide the nozzle **1** of the attachment **2** slowly from one interdental space to the next or over your gums to massage them.

The length of the process will depend on how much cleaning the interdental spaces require. Continue cleaning until your teeth feel clean. When massaging your gums, continue as long as the massage feels pleasant.

NOTE

- ▶ The water in the water tank **5** is enough for about 35 seconds of use.
- ▶ If the water in the water tank **5** runs out during use, stop the appliance, take it out of your mouth and fill the water tank **5** through the filler opening **6**.
- ▶ A fully charged battery is enough for about 15 minutes of use.

- 7) When you are finished, press the On/Off button **14** to switch off the appliance.
- 8) Only then should you take the attachment **2** out of your mouth and rinse it under clean, running water.

After use

NOTE

- ▶ Always empty the water tank **5** and all tubes after every use to prevent the build-up of germ or contaminants.


When the appliance is switched off and you have finished the treatment:

- 1) Open the water tank lid with the attachment **2** still fitted and pour out the rest of the water.
- 2) Close the water tank lid.
- 3) Switch the appliance on for a couple of seconds, to flush any remaining water from the water tank **5**.
- 4) Remove the attachment **2** from the handset and place it in the recess **7** on the charger **8**.
- 5) Place the handset on the charger **8**.

Cleaning and Care

DANGER – RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ Always remove the plug of the charger **8** from the power socket before cleaning the appliance! There is a risk of electric shock!

 Do not immerse the handset or the charger **8** in water or other liquids.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Never open the housing of the charger **8** or the handset! They cannot be resealed in a watertight manner.
- ▶ Do not use aggressive, acidic, abrasive or chemical cleaning agents.

- Clean the charger **8** only with a soft, lightly moistened cloth. Do not use detergents or solvents. They can damage the plastic surfaces.
- Remove the attachment **2** from the handset. After use, clean the attachments **2** thoroughly under running water.
- To clean the handset, remove the water tank **5** and wipe off the handset with a damp cloth. For more stubborn dirt, add a little detergent to the cloth and rinse it off afterwards with a cloth dampened with clean water. Dry off the handset with a cloth.
- Rinse out the water tank **5** with clear water. After cleaning, pour out all of the water from the water tank **5**. If you are not using the appliance for over a week, leave the water tank **5** open to ensure it can dry fully.

Disposal



Never dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.

NOTE

- ▶ The integrated rechargeable battery in this appliance cannot be removed for disposal.



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance is provided with a 3-year warranty valid from the date of purchase. In the event that this product has any faulty, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will at our discretion either repair or replace the product for you. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (till receipt) and a short written description of what the fault is and when it happened.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured according to strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or for fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving, on the front page of the instructions (below left) or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 275966

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Spis treści

| | |
|--|-----------|
| Wstęp | 16 |
| Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem | 16 |
| Zakres dostawy | 16 |
| Opis urządzenia | 17 |
| Dane techniczne | 17 |
| Wskazówki bezpieczeństwa | 18 |
| Ustawianie/uchwyt naścienny | 19 |
| Ładowanie urządzenia | 20 |
| Napełnianie zbiornika wody | 20 |
| Zakładanie/zdejmowanie końcówek | 21 |
| Przed pierwszym użyciem | 21 |
| Poziomy mocy | 22 |
| Korzystanie z urządzenia | 23 |
| Po użyciu | 24 |
| Czyszczenie i pielęgnacja | 25 |
| Utylizacja | 26 |
| Gwarancja Kompernaß Handels GmbH | 26 |
| Serwis | 28 |
| Importer | 28 |



Przed pierwszym użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi i zachowaj ją w celu późniejszego wykorzystania. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy przekazać im także instrukcję.

Wstęp

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i usuwania urządzenia. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do osobistej pielęgnacji zębów w domu. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do stosowania w gospodarstwie domowym. Nie jest ono przeznaczone do zastosowań komercyjnych, przemysłowych, medycznych ani weterynaryjnych. Nie należy go używać do celów komercyjnych.

Zakres dostawy

Korpus z zbiornikiem wody

2 końcówki

Stacja ładowania

2 śruby

2 kołki

Instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy, bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).

Opis urządzenia


- ❶ Dysza
- ❷ Końcówka
- ❸ Uchwyt końcówki
- ❹ Szczelina wentylacyjna
- ❺ Zbiornik wody
- ❻ Otwór do napełniania zbiornika wody
- ❼ Wycięcia na końcówki
- ❽ Stacja ładowania
- ❾ Wskaźnik stanu naładowania
- ❿ Lampka kontrolna „soft”
- ⓫ Lampka kontrolna „normal”
- ⓬ Lampka kontrolna „jet”
- ⓭ Przycisk trybu pracy „mode”
- ⓮ Przycisk wł./wyt.
- ⓯ Przycisk odblokowujący

Dane techniczne

| Stacja ładowania | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| Zasilanie | 100 - 240 V ~ 50 / 60 Hz |
| Pobór mocy | 3,5 W |
| Stopień ochrony | IPX 7 |
| Urządzenie | |
| Akumulator | 3,7 V / 800 mAh / akumulator litowy |
| Częstotliwość pompy | 1 400 impulsów / minutę |
| Ciśnienie przy strumieniu „Jet” | 5,9 bara |
| Ciśnienie przy „Normal” | 3,9 bara |
| Ciśnienie przy strumieniu „Soft” | 2 bary |
| Pojemność zbiornika na wodę | 130 ml |
| Stopień ochrony | IPX 4 |

Wskazówki bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Aby uniknąć uszkodzeń urządzenia, nie dopuszczaj do przedostawania się wody do wnętrza urządzenia ani do jego zanurzenia w wodzie.
 - ▶ Nie dopuszczaj do przedostania się ciał obcych do wnętrza urządzenia.
 - ▶ W przypadku stwierdzenia błędów w działaniu lub uszkodzeń urządzenia, zwróć się do autoryzowanego punktu serwisowego.
 - ▶ Należy zwrócić uwagę, aby kabel sieciowy nigdy nie mógł zostać w czasie pracy zawilgocony ani zamoczony. Kabel układać w taki sposób, aby nie został on zakleszczony lub uszkodzony w inny sposób. Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
 - ▶ W tym urządzeniu nie można wymienić kabla zasilającego. Urządzenie z uszkodzonym kablem należy oddać do utylizacji.
 - ▶ Nigdy nie dotykać stacji ładowania, jeśli wpadnie ona do wody. Najpierw wyciągnij wtyk z gniazda zasilania! Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
-  Nigdy nie zanurzać korpusu ani stacji do ładowania w wodzie ani w żadnej innej cieczy.

⚠ OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Irygatory dentystyczne mogą być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem.
- ▶ Czyszczenie i czynności konserwacyjne należące do zadań użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod odpowiednim nadzorem.
- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Ładuj urządzenie tylko za pomocą dostarczonej stacji ładującej.
- ▶ Niniejszy irygator dentystyczny można używać z zimną lub ciepłą wodą. Do czyszczenia nie stosować żadnych substancji chemicznych ani innych roztworów.

Ustawianie/uchwyt ścienny

WSKAZÓWKA

- ▶ Stacja ładowania **8** może być użytkowana jako wolnostojąca wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Ustaw stację ładowania **8** na stabilnej i równej powierzchni.
- ▶ W wilgotnych pomieszczeniach, w szczególności w pobliżu wody (łazienka), stacja ładowania **8** musi być przymocowana na stałe, w celu ochrony przed przypadkowym wypadnięciem do wody.

- 1) Upewnij się, że w tej strefie, w której chcesz powiesić stację ładowania **8** nie znajdują się żadne kable ani rury.
- 2) Zaznacz na ścianie dwa otwory w odległości 3,2 cm i wywierć wiertłem o średnicy 5 mm zaznaczone otwory. Upewnij się, że w pobliżu znajduje się gniazdo zasilania.
- 3) Wsuń dostarczone w komplecie kołki i wkręć śruby tak daleko w kołki, aby były śrub i ok. 3 mm szczyki śruby wystawały.

- 4) Poprowadź kabel przez jedno z bocznych wycięć w stacji ładowania **8**, zależnie do tego, po której stronie znajduje się gniazdko.
- 5) Wsuń stację ładowania **8** na śruby, aby śruby wystawały przez otwory w stacji ładowania **8**. Wciśnij wtedy stację ładowania do dołu **8**, aby śruby wsunęły się w szyny, a stacja ładowania **8** była pewnie zamocowana.

Ładowanie urządzenia

WSKAZÓWKA

- ▶ Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że jest ono w dobrym stanie. W przeciwnym przypadku nie wolno go używać.

- 1) Włóż wtyk do gniazda zasilania.

WSKAZÓWKA

- ▶ Ładuj urządzenie tylko wtedy, gdy nie ma wody w zbiorniku **5**.

- 2) Umieść korpus w taki sposób w stacji ładowania **8**, by wszedł na trzpieć w stacji ładowania **8**.
- 3) Przed pierwszym użyciem pozostaw korpus przez ok. 15 godzin w stacji, w celu naładowania akumulatora. W czasie ładowania świeci się czerwona lampka kontrolna **9** z przodu w korpusie. Po naładowaniu akumulatora urządzenie wskaźnik stanu naładowania **9** świeci się na zielono.
- 4) Odtąd możesz odstawiać korpus do stacji ładowania **8** po każdym użyciu i akumulator będzie zawsze maksymalnie naładowany.

WSKAZÓWKA

W poniższych przypadkach urządzenie musi ładować się przez co najmniej 15 godzin:

- Przed pierwszym użyciem.
- Jeśli podczas użytkowania akumulator ulegnie rozładowaniu.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez okres dłuższy niż 3 miesiące.

Napełnianie zbiornika wody

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Do zbiornika należy nalewać wyłącznie wodę **5**! Nie nalewać żadnych płynów do płukania jamy ustnej ani innych cieczy. Może to spowodować uszkodzenie przewodów i urządzenia!
- ▶ Nalewać tylko wodę o temperaturze do maks. 40°C.

Wodę w zbiorniku **5** można w dowolnym momencie uzupełnić:

- 1) Zdejmij korpus urządzenia z założonym pustym zbiornikiem wody **5** ze stacji ładowania **8**.

- 2) Otwórz pokrywkę zbiornika wody i nalej wody przez otwór do napełniania zbiornika wody ⑤.
- 3) Zamknij pokrywkę zbiornika wody.

WSKAZÓWKA

- ▶ Nie ładuj urządzenia, gdy w zbiorniku wody ⑤ znajduje się woda.

Zakładanie/zdejmowanie końcówek

- Aby połączyć końcówkę ② z korpusem urządzenia, załóż ją w uchwyt końcówki ③ i wciśnij końcówkę ② w dół, aby się zatrasnęła.
- Aby odłączyć końcówkę ② od korpusu, naciśnij przycisk odblokowania ⑮ i zdejmij końcówkę ② do góry.

WSKAZÓWKA

- ▶ Aby zamówić więcej końcówek ②, prosimy o kontakt z naszym serwisem (patrz rozdział „Serwis”). Miej przygotowany numer IAN tego produktu. Numer IAN można znaleźć na początku niniejszej instrukcji oraz tuż pod adresami serwisu oraz na tabliczce znamionowej urządzenia.
- ▶ Do tego urządzenia można również używać dysz wymiennych irygatorów dentystycznych Panasonic®* (model EW 1211 W).
- ▶ *Panasonic jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Panasonic Corporation.

- Końcówki ②, których aktualnie nie używasz, możesz włożyć w wycięcia ⑦ na stacji ładowania ⑧.

Przed pierwszym użyciem

- 1) Wypłucz końcówki ② czystą wodą. Jedną końcówkę ② można włożyć w wycięcia ⑦ na stacji ładowania ⑧. Drugą końcówkę ② załóż na korpus urządzenia.
- 2) Zdejmij zbiornik wody ⑤ do dołu z korpusu urządzenia i przepłucz zbiornik wody ⑤ czystą wodą.
- 3) Wsuń ponownie zbiornik wody ⑤ na urządzenie. Uważaj na to, aby wąż ssący umieszczony był w zbiorniku na wodę ⑤.
- 4) Nalej wodę do zbiornika wody ⑤, jak opisano w rozdziale „Napełnianie zbiornika wodą”.
- 5) Trzymaj korpus urządzenia w taki sposób, aby dysza ① była skierowana do umywalki. Jednak nie wolno przechylić urządzenia zbyt daleko, gdyż wtedy wąż ssący nie będzie sięgał do wody lub woda będzie wydostawała się z szczeliny wentylacyjnej ④.

- 6) Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. **14**. Urządzenie zaczyna pompować wodę i ją podawać. Pozostaw urządzenie działające przez około 15 sekund, aby przewody wewnętrzne zostały przepłukane.
- 7) Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. **14**, aby zatrzymać urządzenie.
- Teraz można korzystać z urządzenia.

Poziomy mocy

Irygator dentystyczny posiada 3 różne stopnie mocy:

- „jet”: silny strumień wody, lampka kontrolna „jet” **12** świeci się.
Do czyszczenia przestrzeni pomiędzy zębami z pozostałości jedzenia.
- „normal”: strumień wody z dodatkiem powietrza, lampka kontrolna „normal” **11** świeci się.
Do czyszczenia przestrzeni pomiędzy zębami z pozostałości jedzenia, do masowania dziąseł, do płukania przestrzeni pomiędzy dziąstami i zębami.
- „soft”: strumień wody z dodatkiem dużej ilości powietrza, lampka kontrolna „soft” **10** świeci się.
Do delikatnego masowania dziąseł.

WSKAZÓWKA

- ▶ Jeśli po ostatnim użyciu urządzenie było całkowicie rozładowane, uruchamia się zawsze z ustawieniem mocy „jet”.
- Naciskaj przycisk „mode” **13** tak często, aż ustawiona zostanie żądany stopień mocy.
- Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. **14**. Urządzenie uruchomi się z ustawionym stopniem mocy.
- Aby wyłączyć irygator dentystyczny, naciśnij ponownie przycisk WŁ./WYŁ. **14**.

Korzystanie z urządzenia

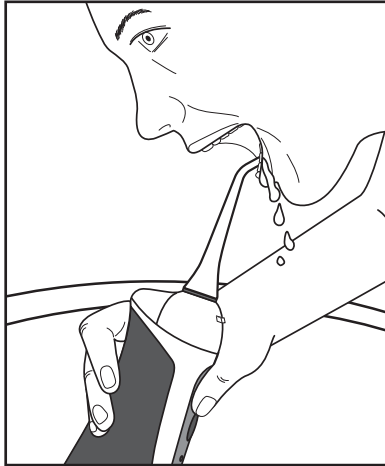
OSTRZEŻENIE!

Początkowo może występować krwawienie dziąseł na skutek nowego rodzaju podrażnienia, jest to jednak normalne zjawisko. W tym przypadku użyj niższego stopnia mocy, na przykład „normal”. Jeżeli stan krwawienia dziąseł utrzymuje się przez ponad dwa tygodnie, należy skonsultować się ze stomatologiem.

WSKAZÓWKA

- ▶ Należy uważać, aby podczas korzystania z urządzenia nie zakrywać szczeliny wentylacyjnej **4** znajdującej się z tyłu urządzenia.
- ▶ Trzymając podczas korzystania urządzenie pod kątem, może dojść do wydostawania się wody z szczeliny wentylacyjnej **4**.

- 1) Napełnij zbiornik wody **5**.
- 2) Załóż końcówkę **2** na korpus urządzenia.
- 3) Przyciskiem „mode” **13** wybierz żądany poziom mocy.
- 4) Wprowadź końcówkę **2** do jamy ustnej, aby uniknąć rozpryskiwania wody. Pochyl się nad umywalką i trzymaj urządzenie możliwie w pozycji pionowej. Dysza **1** końcówki **2** jest skierowana na zęby/przestrzenie między zębami.



- 5) Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. **14**, aby uruchomić urządzenie. Zamknij lekko usta, aby uniknąć rozpryskiwania wody.

- 6) W zależności od pożądanego efektu, prowadź dyszę ① końcówki ② powoli od jednej przestrzeni międzyzębowej do kolejnej przestrzeni międzyzębowej lub w celu wykonania masażu, po dziąsłach. Zależnie od stopnia zanieczyszczenia przestrzeni międzyzębowych używanie urządzenia może trwać krócej lub dłużej. Korzystaj z urządzenia tak długo, aż uznasz, że zanieczyszczenia zostały usunięte. Podczas masowania dziąseł używaj urządzenia tak długo, dopóki masaż będzie przyjemny.

WSKAZÓWKA

- ▶ Wody w zbiorniku ⑤ wystarcza na około 35 sekund zastosowania.
- ▶ Jeśli w międzyczasie woda w zbiorniku wody ⑤ zostanie zużyta, zatrzymaj urządzenie, wyjmij z ust i napełnij ponownie zbiornik wody ⑤ wodą przez otwór do napełniania ⑥.
- ▶ W pełni naładowany akumulator wystarcza na około 15 minut zastosowania.

- 7) Po zakończeniu korzystania z urządzenia naciśnij przycisk Wł./WYł. ⑭, aby wyłączyć urządzenie.
- 8) Dopiero wtedy wyjmij końcówkę ② z ust i przepłucz ją pod bieżącą wodą.

Po użyciu

WSKAZÓWKA

- ▶ Po każdym użyciu opróżnij koniecznie zbiornik wody ⑤ oraz wszystkie przewody, aby zapobiec nagromadzeniu się zarazków i bakterii.


Jeśli urządzenie jest wyłączone, a korzystanie zostało zakończone:

- 1) Otwórz przy jeszcze założonej końcówce ② pokrywkę zbiornika wody i wylej resztę wody.
- 2) Zamknij pokrywkę zbiornika wody.
- 3) Włącz urządzenie an kilka sekund, aby wypłukać pozostałości wody ze zbiornika wody ⑤ i przewodów.
- 4) Zdejmij końcówkę ② z korpusu urządzenia i włóż ją w wycięcie ⑦ w stacji ładowania ⑧.
- 5) Postaw korpus urządzenia na stacji ładowania ⑧.

Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Przed przystąpieniem do czyszczenia wyciągnij wtyk stacji ładowania **8** gniazda! Istnieje zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym!

 Nigdy nie zanurzaj korpusu ani stacji ładowania **8** w wodzie ani w żadnej innej cieczy!

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nigdy nie otwieraj obudowy stacji ładowania **8** ani korpusu irygatora! Ponowne zamknięcie mogłoby nie zapewniać już wodoszczelności.
- ▶ Nie używaj do czyszczenia agresywnych, ostrych, szorujących ani chemicznych środków czyszczących.

- Stację ładowania **8** czyść wyłącznie miękką, lekko zwilżoną szmatką. Nie używaj żadnych środków do czyszczenia ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię tworzyw sztucznych.
- Zdejmij końcówkę **2** z korpusu urządzenia. Końcówki **2** po użyciu dokładnie wymyj pod bieżącą wodą.
- Aby wyczyścić korpus urządzenia, zdejmij zbiornik **5** i zmyj korpus wilgotną szmatką. W przypadku trudnych do usunięcia zanieczyszczeń nałóż na szmatkę nieco łagodnego płynu do mycia naczyń, a następnie przetrzyj powierzchnię szmatką zwilżoną w czystej wodzie. Następnie wytrzyj korpus do sucha.
- Przepłucz zbiornik wody **5** wodą od wewnątrz i od zewnątrz. Wylej wszystkie pozostałości wody po czyszczeniu ze zbiornika wody **5**. Jeśli nie korzystasz z urządzenia przez okres dłuższy niż jeden tydzień, pozostaw zbiornik wody **5** do wyschnięcia od wewnątrz, nie zamykając go.



Utylizacja



W żadnym przypadku nie wyrzucaj urządzenia do zwykłych śmieci domowych. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/EU.

Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości dotyczących zasad utylizacji skontaktuj się z najbliższym zakładem utylizacji.

WSKAZÓWKA

- ▶ Wbudowanego akumulatora w tym urządzeniu nie można wyjąć w celu oddania go oddzielnie do utylizacji.



Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować oryginalny paragon (dowód zakupu) na przyszłość. Ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem fiskalnym) oraz krótkim opisem, na czym polega wada oraz kiedy wystąpiła.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wykonanie naprawy lub wymiana produktu nie rozpoczyna biegu nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktów, które są narażone na normalne zużycie, a zatem mogą być uważane za części ulegające zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączniki, akumulatory, formy do pieczenia lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na grawerowanej tabliczce znamionowej, umieszczonej na stronie tytułowej instrukcji (poniżej po lewej) lub na naklejce z tyłu albo na spodzie.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie.



Serwis

PL **Serwis Polska**
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 275966

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|-----------|
| Einleitung | 30 |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch | 30 |
| Lieferumfang | 30 |
| Gerätebeschreibung | 31 |
| Technische Daten | 31 |
| Sicherheitshinweise | 32 |
| Aufstellen/Wandhalter | 33 |
| Laden des Gerätes | 34 |
| Wassertank befüllen | 34 |
| Aufsätze aufstecken/abnehmen | 35 |
| Vor der ersten Verwendung | 35 |
| Leistungsstufen | 36 |
| Gerät benutzen | 37 |
| Nach der Benutzung | 38 |
| Reinigung und Pflege | 39 |
| Entsorgung | 40 |
| Garantie der Kompersaß Handels GmbH | 40 |
| Service | 42 |
| Importeur | 42 |



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich der persönlichen Zahnpflege im häuslichen Bereich. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung in industriellen oder medizinischen Bereichen und nicht in der Tierpflege. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

Lieferumfang

Handgerät mit Wassertank

2 Aufsätze

Ladestation

2 Schrauben

2 Dübel

Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

- ❶ Düse
- ❷ Aufsatz
- ❸ Aufsatz-Aufnahme
- ❹ Luftzufuhr-Schlitz
- ❺ Wassertank
- ❻ Einfüllöffnung Wassertank
- ❼ Aussparungen für Aufsätze
- ❽ Ladestation
- ❾ Ladeanzeige
- ❿ „soft“-Kontrollleuchte
- ⓫ „normal“-Kontrollleuchte
- ⓬ „jet“-Kontrollleuchte
- ⓭ Taste „mode“
- ⓮ Taste Ein/Aus
- ⓯ Entriegelungstaste


Technische Daten

| Ladestation | |
|-------------------------|-------------------------------|
| Spannungsversorgung | 100 - 240 V ~ 50 / 60 Hz |
| Leistungsaufnahme | 3,5 W |
| Schutzart | IPX 7 |
| Gerät | |
| Akku | 3,7 V / 800 mAh / Li-Ion-Akku |
| Pumpenfrequenz | 1400 Impulse / Minute |
| Druck bei „Jet Strahl“ | 5,9 bar |
| Druck bei „Normal“ | 3,9 bar |
| Druck bei „Soft Strahl“ | 2 bar |
| Wassertankvolumen | 130 ml |
| Schutzart | IPX 4 |

Sicherheitshinweise

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen und tauchen Sie es nicht unter Wasser, um Beschädigungen zu vermeiden.
- ▶ Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern.
- ▶ Wenden Sie sich bei Fehlfunktionen oder erkennbaren Schäden an den Kundendienst.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht werden kann. Führen Sie das Netzkabel so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann. Gefahr eines elektrischen Schlages!
- ▶ Die Netzanschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.
- ▶ Berühren Sie niemals die Ladestation, wenn diese in das Wasser gefallen ist. Ziehen Sie unbedingt erst den Netzstecker! Gefahr eines elektrischen Schlages!

 Tauchen Sie das Handgerät oder die Ladestation nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Mundduschen können von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Laden Sie das Gerät ausschließlich mit der mitgelieferten Ladestation.
- ▶ Diese Munddusche darf nur mit kaltem oder warmem Wasser benutzt werden. Benutzen Sie keine chemischen Substanzen oder andere Lösungen.

Aufstellen / Wandhalter

HINWEIS

- ▶ Die Ladestation **8** darf nur in trockenen Räumen frei stehend betrieben werden. Stellen Sie die Ladestation **8** auf eine ebene Fläche.
- ▶ In feuchten Räumen, insbesondere in der Nähe von Wasser (Bad), muss die Ladestation **8** fest montiert sein, um vor versehentlichem Hineinfallen in das Wasser geschützt zu sein.

- 1) Stellen Sie sicher, dass sich keine Kabel oder Rohre in dem Bereich, in dem Sie die Ladestation **8** aufhängen wollen, befinden.
- 2) Markieren Sie an der Wand zwei Bohrlöcher im Abstand von 3,2 cm und bohren Sie mit einem 5mm-Bohrer die angezeichneten Löcher. Achten Sie dabei darauf, dass sich eine Netzsteckdose in erreichbarer Nähe befindet.
- 3) Schieben Sie die mitgelieferten Dübel hinein und schrauben Sie die Schrauben soweit in die Dübel, dass die Köpfe der Schrauben und ca. 3 mm des Schraubenhalses noch herausschauen.
- 4) Führen Sie das Kabel durch eine der seitlichen Aussparungen der Ladestation **8**, je nachdem an welcher Seite die Steckdose liegt.
- 5) Schieben Sie die Ladestation **8** auf die Schrauben, so dass die Schrauben durch die Löcher in der Ladestation **8** ragen. Drücken Sie dann die Ladestation **8** nach unten, so dass die Schrauben in die Schienen rutschen und die Ladestation **8** fest sitzt.

Laden des Gerätes

HINWEIS

- ▶ Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass es in einwandfreiem Zustand ist. Andernfalls darf es nicht verwendet werden.

1) Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

HINWEIS

- ▶ Laden Sie das Gerät nur, wenn sich kein Wasser im Wassertank **5** befindet.
- 2) Stellen Sie das Handgerät so auf die Ladestation **8**, dass es auf den Dorn der Ladestation **8** gleitet.
- 3) Lassen Sie das Handgerät ca. 15 Stunden aufladen, bevor Sie es erstmals verwenden. Die Ladeanzeige **9** am Handgerät leuchtet rot während des Aufladens. Wenn der Akku voll geladen ist, leuchtet die Ladeanzeige **9** grün.
- 4) Nun können Sie das Handgerät nach jeder Benutzung in die Ladestation **8** stellen, um immer die volle Leistung zur Verfügung zu haben.

HINWEIS

In den folgenden Fällen muss das Gerät mindestens 15 Stunden lang aufladen:

- Vor der ersten Benutzung.
- Wenn sich während der Benutzung die Akkuladung erschöpft hat.
- Wenn Sie das Gerät länger als 3 Monate nicht benutzt haben.

Wassertank befüllen

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Füllen Sie ausschließlich Wasser in den Wassertank **5**! Füllen Sie keine Mundspülungen oder andere Flüssigkeiten ein. Diese können die Leitungen und das Gerät beschädigen!
- ▶ Füllen Sie nur Wasser mit einer Temperatur von bis zu max. 40°C ein.

Den Wassertank **5** können Sie jederzeit auf-/nachfüllen:

- 1) Nehmen Sie das Handgerät mit aufgestecktem leerem Wassertank **5** von der Ladestation **8**.
- 2) Öffnen Sie den Wassertankdeckel und füllen Sie Wasser durch die Einfüllöffnung **6** ein.
- 3) Schließen Sie den Wassertankdeckel.

HINWEIS

- ▶ Laden Sie das Gerät nicht, wenn sich Wasser im Wassertank **5** befindet.

Aufsätze aufstecken/abnehmen

- Um einen Aufsatz **2** mit dem Handgerät zu verbinden, stecken Sie diesen in die Aufsatz-Aufnahme **3** und drücken den Aufsatz **2** nach unten, so dass dieser einrastet.
- Um einen Aufsatz **2** vom Handgerät zu trennen, drücken Sie die Entriegelungstaste **15** und ziehen Sie den Aufsatz **2** nach oben ab.

HINWEIS

- ▶ Um weitere Aufsätze **2** zu bestellen, wenden Sie sich an unseren Service (siehe Kapitel „Service“). Halten Sie die IAN-Nummer dieses Gerätes bereit. Sie finden die IAN-Nummer auf der Vorderseite dieser Bedienungsanleitung, sowie direkt unter den Service-Adressen und auf dem Typenschild des Gerätes.
 - ▶ Für dieses Gerät können Sie auch die Ersatzdüsen der Mundduschen von Panasonic [®]* (Modell EW 1211 W) benutzt werden.
 - ▶ *Panasonic ist eine eingetragene Marke von Panasonic Corporation.
- Aufsätze **2**, die Sie grade nicht verwenden, können Sie in eine der Aussparungen **7** an der Ladestation **8** stecken.

Vor der ersten Verwendung

- 1) Spülen Sie die Aufsätze **2** mit klarem Wasser ab. Einen Aufsatz **2** können Sie in die Aussparungen **7** an der Ladestation **8** stecken. Den anderen Aufsatz **2** stecken Sie auf das Handgerät.
- 2) Ziehen Sie den Wassertank **5** nach unten vom Handgerät ab und spülen Sie den Wassertank **5** mit klarem Wasser aus.
- 3) Schieben Sie den Wassertank **5** wieder auf das Handgerät. Achten Sie darauf, dass der Ansaugschlauch im Wassertank **5** liegt.
- 4) Füllen Sie Wasser in den Wassertank **5**, wie im Kapitel „Wassertank befüllen“ beschrieben.
- 5) Halten Sie das Handgerät so, dass die Düse **1** in ein Waschbecken weist. Sie dürfen jedoch das Handgerät nicht zu weit kippen, da ansonsten der Ansaugschlauch kein Wasser mehr erreicht oder Wasser aus dem Luftzufuhr-Schlitz **4** austritt.

- 6) Drücken Sie die Taste Ein/Aus **14**. Das Gerät beginnt Wasser zu pumpen und auszugeben. Lassen Sie das Gerät etwa 15 Sekunden laufen, so dass alle internen Leitungen durchgespült werden.
- 7) Drücken Sie die Taste Ein/Aus **14**, um das Gerät zu stoppen.
Sie können das Gerät nun verwenden.

Leistungsstufen

Diese Munddusche hat 3 verschiedene Leistungsstufen:

- „jet“: starker Wasserstrahl, „jet“-Kontrollleuchte **12** leuchtet.
Zur Reinigung der Zahnzwischenräume von Speiseresten.
- „normal“: Wasserstrahl mit Luftzugabe, „normal“-Kontrollleuchte **11** leuchtet.
Zur Reinigung der Zahnzwischenräume von Speiseresten, zur Massage des Zahnfleisches, zum Spülen zwischen Zahnfleisch und Zähnen.
- „soft“: Wasserstrahl mit viel Luftzugabe, „soft“-Kontrollleuchte **10** leuchtet.
Zur schonenden Massage des Zahnfleisches.

HINWEIS

- ▶ War das Gerät bei der letzten Benutzung komplett entladen, startet es immer mit der Leistungsstufe „jet“.
- Drücken Sie so oft die Taste „mode“ **13**, bis die von Ihnen gewünschte Leistungsstufe eingestellt ist.
- Drücken Sie die Taste Ein/Aus **14**. Das Gerät startet mit der eingestellten Leistungsstufe.
- Um die Munddusche auszustellen, drücken Sie ein weiteres Mal auf die Taste Ein/Aus **14**.

Gerät benutzen

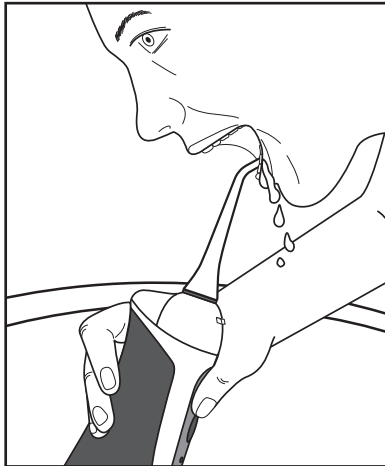
WARNUNG!

Anfänglich kann es durch die ungewohnte Reizung zu etwas Zahnfleischbluten kommen, das ist normal. Benutzen Sie in diesem Fall eine weniger intensive Leistungsstufe, zum Beispiel „normal“. Hält das Zahnfleischbluten länger als zwei Wochen an, sollten Sie Ihren Zahnarzt befragen.

HINWEIS

- ▶ Achten Sie darauf, während der Benutzung den Luftzufuhr-Schlitz **4** auf der Rückseite des Gerätes nicht zuzuhalten.
- ▶ Halten Sie während der Benutzung das Gerät zu schräg, kann Wasser aus dem Luftzufuhr-Schlitz **4** austreten.

- 1) Füllen Sie den Wassertank **5** auf.
- 2) Stecken Sie einen Aufsatz **2** auf das Handgerät.
- 3) Wählen Sie dann die gewünschte Leistungsstufe durch Drücken der Taste „mode“ **13**.
- 4) Führen Sie den Aufsatz **2** in den Mund, um umherspritzendes Wasser zu vermeiden. Beugen Sie sich über das Waschbecken und halten Sie das Gerät möglichst aufrecht. Die Düse **1** des Aufsatzes **2** ist auf die Zähne/Zahnzwischenräume gerichtet.



- 5) Drücken Sie die Taste Ein/Aus **14**, um das Gerät zu starten. Schließen Sie den Mund etwas, um umherspritzendes Wasser zu vermeiden.

- 6) Je nach gewünschtem Effekt, führen Sie die Düse **1** des Aufsatzes **2** langsam von Zahnzwischenraum zu Zahnzwischenraum oder zur Massage über das Zahnfleisch.

Je nach Verschmutzungsgrad der Zahnzwischenräume kann die Anwendung unterschiedlich lange dauern. Führen Sie die Anwendung so lange durch, bis Sie das Gefühl haben, dass die Verschmutzungen gelöst wurden.

Bei der Massage des Zahnfleisches benutzen Sie das Gerät so lange, wie Sie die Massage als angenehm empfinden.

HINWEIS

- ▶ Das Wasser im Wassertank **5** reicht für ca. 35 Sekunden Anwendung.
- ▶ Wenn zwischendurch das Wasser im Wassertank **5** aufgebraucht ist, stoppen Sie das Gerät, nehmen es aus dem Mund und füllen Sie den Wassertank **5** durch die Einfüllöffnung **6** wieder auf.
- ▶ Ein voll geladener Akku reicht für ca. 15 Minuten Anwendung.

- 7) Wenn die Anwendung beendet ist, drücken Sie die Taste Ein/Aus **14**, um das Gerät auszuschalten.
- 8) Nehmen Sie dann erst den Aufsatz **2** aus dem Mund und spülen Sie diesen unter fließendem Wasser ab.

Nach der Benutzung

HINWEIS

- ▶ Entleeren Sie unbedingt nach jeder Benutzung den Wassertank **5** und alle Leitungen komplett, um der Bildung von Keimen und Bakterien vorzubeugen.


Wenn das Gerät ausgeschaltet ist und Sie die Anwendung beendet haben:

- 1) Öffnen Sie bei noch aufgestecktem Aufsatz **2** den Wassertankdeckel und schütten Sie das restliche Wasser aus.
- 2) Schließen Sie den Wassertankdeckel.
- 3) Schalten Sie für einige Sekunden das Gerät ein, um Wasserreste aus dem Wassertank **5** und den Leitungen zu spülen.
- 4) Nehmen Sie den Aufsatz **2** vom Handgerät und stecken Sie diesen in die Aussparung **7** an der Ladestation **8**.
- 5) Stellen Sie das Handgerät auf die Ladestation **8**.

Reinigung und Pflege

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker der Ladestation **8** aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

-  Tauchen Sie das Handgerät oder die Ladestation **8** niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Ladestation **8** oder des Handgeräts! Diese können nicht wieder wasserdicht verschlossen werden.
- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven, scharfen, scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel!

- Reinigen Sie die Ladestation **8** nur mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösemittel. Diese können die Kunststoff-Oberflächen beschädigen.
- Nehmen Sie den Aufsatz **2** vom Handgerät ab. Säubern Sie die Aufsätze **2** nach Gebrauch gründlich unter fließendem Wasser.
- Zum Reinigen des Handgerätes, nehmen Sie den Wassertank **5** ab und wischen Sie das Handgerät mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch und wischen Sie danach mit einem nur mit klarem Wasser befeuchteten Tuch nach. Reiben Sie danach das Handgerät trocken.
- Spülen Sie den Wassertank **5** mit Wasser ab und aus. Schütten Sie jegliches Wasser nach der Reinigung aus dem Wassertank **5** heraus. Sollten Sie das Gerät länger als eine Woche nicht benutzen, lassen Sie den Wassertank **5** von innen trocknen, indem Sie diesen offen stehen lassen.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

HINWEIS

- Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entnommen werden.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder **per E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 275966

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update - Stan informacij

Stand der Informationen:

05 / 2016 - Ident.-No.: NMD3.7A1-022016-3

IAN 275966